



TE PRESENTO EL

CUADERNO DE REGISTRO

**BUENAS
PRÁCTICAS
AGRÍCOLAS**

DEL CULTIVO DE CAÑA DE AZÚCAR

en El Salvador.



FUNDAZUCAR

Un mundo mejor es posible:
Responsabilidad Social Azucarera



Elaborado por: **Fundación del Azúcar (FUNDAZUCAR)**, brazo estratégico de la agroindustria azucarera de El Salvador en temas de sostenibilidad.

Consultores Responsables:

Medardo Lizano

José Edgardo Molina

Con el apoyo de SalvaNATURA en el marco del proyecto:
"Implementación de Mejores Prácticas Agrícolas en la Cadena de Valor del Sector Azucarero de El Salvador"



QUÉ ENCUENTRAS EN ESTE CUADERNO...

Introducción.

6

Instrucciones de uso.

7

A

Formulario de información general de la propiedad.

8

Formulario 1. Información general de la propiedad

B

Formularios de registro de buenas prácticas agrícolas durante la selección de sitios para siembra.

9

Formulario 2. Croquis de la propiedad y alrededores

C

Formularios de registro de buenas prácticas agrícolas durante la siembra

10

Formulario 3. Registro de preparación del suelo.

Formulario 4. Registro de calidad varietal y fitosanitaria de semillas.

Formulario 5. Registro de acciones de control preventivo de plagas y enfermedades en semillas.

Formulario 6. Registro de identificación de lotes y siembra.

D

Formulario de registro de buenas prácticas agrícolas durante la aplicación de fertilizantes.

14

Formulario 7. Registro de aplicación de fertilizantes.

Formulario 8. Registro de calibración de equipos de aplicación.

Formulario 9. Registro de aplicación de subproductos del ingenio o fertilizantes orgánicos.

E

Formularios de registro de buenas prácticas agrícolas para la conservación del suelo y agua.

Formulario 10. Registro de riegos y caudales extraídos.

Formulario 11. Registro de limpieza y mantenimiento de canales de riego y drenaje.

17

F

Formularios de registro de buenas prácticas agrícolas para controlar las plagas.

Formulario 12. Registro de acciones de control preventivo de plagas.

Formulario 13. Registro de monitoreo de plagas.

Formulario 14. Registro de aplicación terrestre de plaguicidas.

Formulario 15. Registro de bodega de insumos.

19

G

Formularios de registro de buenas prácticas agrícolas de seguridad ocupacional durante la aplicación de agroquímicos.

Formulario 16. Registro de entrega y devolución de equipo de protección personal para la aplicación de plaguicidas.

23

H

Formularios de registros de buenas prácticas agrícolas en las aplicaciones aéreas.

Formulario 17. Registro de condiciones meteorológicas durante la aplicación de insumos.

Formulario 18. Registro de aplicación de madurantes e inhibidores de floración.

24

I

Formularios de registro de buenas prácticas agrícolas durante la cosecha.

Formulario 19. Registro de denuncias de quema no programada.

Formulario 20. Registro de entrega de provisión de agua potable a trabajadores.

26

J

Formularios de registro de buenas prácticas agrícolas laborales y de trato justo.

Formulario 21. Registro de capacitaciones del personal.

Formulario 22. Planilla de pago y descuento del personal permanente.

Formulario 23. Mantenimiento de equipos.

Formulario 24. Registro de accidentes.

28

K

Formularios de registro de asistencia técnica.

Formulario A. Registro de visita de asistencia técnica.

Formulario B. Registro de acción correctiva.

32

INTRODUCCIÓN

Debido a que la mayoría de las evidencias del cumplimiento de las buenas prácticas agrícolas (**BPA**) son registros de la ejecución de las actividades recomendadas, se ha creado un **Cuaderno de Registros de Buenas Prácticas Agrícolas**.

Este documento está compuesto por una serie de formularios que toda propiedad cañera debe llenar para registrar la información detallada en cada capítulo de la Guía Técnica de Buenas Prácticas Agrícolas, para documentar y demostrar el cumplimiento de las mismas.



INSTRUCCIONES DE USO

- Cuando el cuadro de registro tiene en su encabezado **solo el nombre o código de la propiedad**, *solo debe llenar un registro para toda la hacienda cañera.*
- Cuando el registro presente en el encabezado **el nombre o número de lote**, *debe llenar un cuadro por cada lote de cultivo de caña de azúcar.*
- Recuerde que los cuadros de registros presentados en este cuaderno son ejemplos; si no se adaptan a su realidad, *modifíquelos pero siempre registre la práctica realizada.* Puede consultar al técnico agrícola del ingenio sobre cómo llenar cada formulario de registro.
- Cuando se solicite registrar una fecha **(dd/mm/aa)** esto significa que se coloca el **día / mes / año**. *Ejemplo 02/01/15 que significa el 2 de enero del 2015.*
- Cuando se solicite registrar la hora **(hr:min)** esto significa que se coloca la hora en formato de **24 horas : minutos**. *Ejemplo 02:30 que significa el 2 am o madrugada y 30 minutos.*



Técnico
Agrícola



FORMULARIO

DE INFORMACIÓN GENERAL DE LA PROPIEDAD.

A Información general de la propiedad

FORMULARIO 1

| | | | |
|---|----------------------|-----------------------------|----------------------|
| Nombre de la propiedad | <input type="text"/> | | |
| Departamento | <input type="text"/> | Municipio | <input type="text"/> |
| Cantón | <input type="text"/> | Caserío | <input type="text"/> |
| Código de la propiedad | <input type="text"/> | | <input type="text"/> |
| Cultivo 1 | <input type="text"/> | Extensión (Manzanas) | <input type="text"/> |
| Cultivo 2 | <input type="text"/> | Extensión (Manzanas) | <input type="text"/> |
| Cultivo 3 | <input type="text"/> | Extensión (Manzanas) | <input type="text"/> |
| Cultivo 4 | <input type="text"/> | Extensión (Manzanas) | <input type="text"/> |
| Nombre del responsable de la propiedad | <input type="text"/> | | |





FORMULARIO

DE INFORMACIÓN GENERAL DE LA PROPIEDAD.

B Croquis de la propiedad y alrededores

FORMULARIO 2

Nombre de la propiedad

Departamento

Municipio

Cantón

Caserío



Dibuje un croquis de la propiedad que incluya la división por lotes, calle internas y externas, bodegas, oficinas, viviendas dentro de la propiedad y aledañas a la misma, fuentes de agua (ríos, pozos, quebradas, nacimientos), establos dentro y aledaños a la propiedad, bosques o linderos de árboles, tendido eléctrico y pendiente dominante por lote, zonas boscosas, cercos con árboles, entre otros que le permita identificar riesgos.

Fecha:

Código del
equipo:

Producto Aplicado con el Equipo: () Fertilizante () Insecticida () Fungicida () Herbicida () Otros especifique:

| No. de repetición | Volumen o peso inicial (kilogramos o litros) A | Volumen o peso final (kilogramos o litros) B | Gasto del equipo (A - B) = C | Longitud recorrida (metros) D | Ancho cubierto (metros) E | Área cubierta (m ²) D x E = F | Gasto por Manzana (7000 x C) / F | Responsable |
|-------------------|---|---|---------------------------------|----------------------------------|------------------------------|--|-------------------------------------|-------------|
| 1 | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | |
| Promedio | | | | | | | | |



FORMULARIOS

DE REGISTRO DE BUENAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS
PARA LA CONSERVACIÓN DEL SUELO Y AGUA.

E

Registro de riegos y caudales extraídos

FORMULARIO 10

Nombre o código
de propiedad

Sistema de riego:

| Goteo | Micro aspersión | Aspersión | Gravedad |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Nombre o
número de lote

Fuente de agua
utilizada:

| Rio | Subterránea | Otra, especifique |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

| Fecha de riego (dd/mm/aa) | Hora de inicio A | Hora de finalización B | Tiempo de riego (horas : minutos) A - B | Metros cúbicos de agua usados | Manzanas Regadas | Consumo de energía o combustible | Responsable |
|------------------------------|------------------------|------------------------------|---|-------------------------------------|----------------------|--|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |



FORMULARIOS

DE REGISTRO DE BUENAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS PARA CONTROLAR LAS PLAGAS.

F

Registro de monitoreo de plagas

FORMULARIO 13

Nombre o código
de propiedad

Variedad:

Nombre o
número de lote:

Fecha del
muestreo:

Periodo de
monitoreo:

Preparación
del suelo para
siembra

Brotación (hasta
un mes después
de la siembra o
cosecha)

Macollamiento
(de 2 a 3 meses
después de
la siembra o
cosecha)

Crecimiento
(de 4 a 8 meses
después de
la siembra o
cosecha)

Cosecha

| Plaga a monitorear | Unidad de muestreo | Daño o estadio de la plaga monitoreada | Cantidad encontrada en la unidad de muestreo | | | | | | | | | | Total | Promedio | |
|--|--|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|----|-------|----------|--|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | | |
| Gallina ciega | Número de larvas/m ² | Larva | | | | | | | | | | | | | |
| Falso medidor | Número de larvas/m ² | Larva | | | | | | | | | | | | | |
| Salivazo o mosca pinta | Número de ninfas y o adultos/ tallos en 5 metros lineales | Adultos y ninfas/tallos | | | | | | | | | | | | | |
| Termitas | Cepa | Tallos y entrenudos dañados | | | | | | | | | | | | | |
| Barrenador mayor | 5 metros lineales/ Mz (7 metros lineales/ Ha) | Cogollos o tallos dañados/ cogollos o tallos totales | | | | | | | | | | | | | |
| Barrenador menor | 5 metros lineales/ Mz (7 metros lineales/ Ha) | Cogollos dañados/cogollos totales | | | | | | | | | | | | | |
| Ratas o roedores | Tallos dañados / tallos totales | % de infestación | | | | | | | | | | | | | |
| Barrenador en periodo de cosecha | 20 tallos o cañas por manzana (28 tallos por hectárea) | Cañas dañadas | | | | | | | | | | | | | |



FORMULARIOS

DE REGISTRO DE BUENAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS PARA CONTROLAR LAS PLAGAS.

F

Registro de monitoreo de plagas

FORMULARIO 15

Nombre o código
de propiedad

Nombre del
insumo

Nombre comercial
del insumo

Fecha de
ingreso
(dd/mm/aa)

Cantidad
(quintales,
kilogramos o
litros)

Fecha de salida
(dd/mm/aa)

Cantidad
(quintales, kilogramos
o litros)

Saldo

Lote donde se
aplica

Área
(manzanas)

Responsable



FORMULARIOS

DE REGISTRO DE BUENAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS DURANTE LA COSECHA.

I

Registro de denuncias de quema no programada

FORMULARIO 19

Nombre o código de
Propiedad:

Reporte No.

Nombre o número
de lote:

Fecha de recepción:

Nombre del
denunciante:

Dirección del
denunciante:

Motivo de la
denuncia:

Acción correctiva:

Responsable de
acción correctiva:

Tiempo y necesidades para
corregir el problema:

Firma del
encargado del
reporte:



FORMULARIOS

DE REGISTRO DE BUENAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS LABORALES Y DE TRATO JUSTO.

J

Registro de capacitaciones del personal

FORMULARIO 21

Nombre o Código de propiedad:

Nombre de la propiedad:

Nombre del capacitador:

Empresa capacitadora:

Nombre del curso:

Fecha de capacitación:

Tiempo de la capacitación (horas):

| No. | Primer apellido | Segundo apellido | Primer nombre | Segundo nombre | DUI | Área de trabajo | Género | | Firma |
|-----|-----------------|------------------|---------------|----------------|-----|-----------------|--------|---|-------|
| | | | | | | | F | M | |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |

Observaciones

Representante de la empresa

Datos del productor

Nombre del propietario o nombre comercial de la empresa:

Dirección:

Nombre o Código de propiedad:

Departamento:

Municipio:

Datos del trabajador o trabajadora que sufrió el accidente

Nombre del trabajador o trabajadora :

Sexo:

Femenino

Masculino

Datos del accidente

Fecha del accidente

Accidente mortal

SI

NO

Nombre de la propiedad:

Descripción de cómo sucedió el accidente:

Lugar del accidente:

Causa del accidente:

Acción correctiva:

Responsable de acción correctiva:

Tiempo y necesidades para corregir el problema:



FORMULARIOS

DE REGISTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA

K

Registro de visita de asistencia técnica

FORMULARIO A

Nombre o Código
de propiedad:

Fecha y hora de
visita:

Nombre o número
de lote

Nombre del
Productor:

Variedad

Área (Mz)

Edad

Objetivo de visita:

Situación
Encontrada:

Recomendaciones:

Nombre del
Técnico:

Nombre del
productor:

Firma:

Firma:

NOS QUITAMOS EL SOMBRERO...

Información técnica y proceso de creación:

- Gerencias Agrícolas y Técnicos Agrícolas de los seis ingenios del Sector Azucarero de El Salvador.

Dirección

- Rosa Vilma Rodríguez Amaya

Diseño estratégico

- Sira Abenoza y Xuban Intxausti

Coordinación de arte y edición

- Melissa Beatriz Méndez

Corrección de estilo

- Amy Lynn Angel

Lenguaje

- David Arturo Segovia Barillas.

Diseño y diagramación

- GUAZA

Colaboradores

• Grupo CASSA

Ing. Wilfredo Márquez, Ing. Italo Escrich, Ing. Wilfredo Parada e Ing. Felipe Alfredo Cerón Martí

• Ingenio El Ángel

Ing. Carlos Morales
Ing. Víctor López

• Ingenio Jiboa

Ing. Juan José García
Lic. Joel Morán
Ing. Violeta Meléndez

• Ingenio La Cabaña

Ing. Ernesto Abrego
Ing. Amílcar Molina

• Ingenio La Magdalena

Ing. Mario Cristales

Agradecemos especialmente al **Lic. Tomás Regalado Papini**, Presidente de FUNDAZUCAR y miembro de la Junta Directiva de la Asociación Azucarera de El Salvador por fomentar en el país la misión de crear un cultivo de caña sostenible, comprometido en impulsar el desarrollo de la economía rural, mejorar las condiciones de trabajo del agricultor, preservar el medioambiente y fomentar el trabajo conjunto entre todos los sectores, con el objetivo de crear un país donde todos nos sintamos orgullosos de vivir.





FUNDAZUCAR

Un mundo mejor es posible:
Responsabilidad Social Azucarera





CUADERNO DE REGISTRO
BUENAS
PRÁCTICAS
AGRÍCOLAS
DEL CULTIVO DE CAÑA DE AZÚCAR
en El Salvador.



FUNDAZUCAR
 Un mundo mejor es posible:
 Responsabilidad Social Azucarera

CON EL APOYO DE:



Organización
 Internacional
 del Trabajo